

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 11 (1921)  
**Heft:** 43

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Verlobten & Neuvermählten empfehlen sich:**

Amihausgasse 7 	<b>Lingerie Tschaggeny</b> Anerkannt gutempfohlenes Spezialgeschäft für <b>Aussteuern      Damenwäsche      Herrenwäsche</b> Eigenes Atelier      Billigste Preise	Amthausgasse 7 
---	---	---

Empfehle meine neuen 343  
**Hochzeitskutschen und Landauer**  
 mit Gummirad, seidene Braut-Coupées mit Gummirad. Wagen für Spazierfahrten. Reitpferde. — Telephon Bollwerk 21 46. *Albert Guggisberg Dählhölzliweg 3.*

**K. Riesterer, Bern Kramgasse 80**  
 Spezialität: 344  
**Haushaltungs- und Toiletten-Artikel**

**Schweizerische Möbelfabrik**  
 Länggasstr. 8      J. Perrenoud A.-G.      Hallerstr. 2 u. 4.  
 Wohnungs-Einrichtungen  
 — nur eigenes Schweizerfabrikat — 345  
**R. BAUMGARTNER, Geschäftsführer.**

Spitzen - Broderien - Mousseline Taschentücher - Tüll - Brautschleier	<b>E. H. Gassmann</b> = 1 Christoffelgasse 1 =	St. Galler Tüllvorhänge - Madrasvorhänge Brise-bises - Bettdecken - Storren <span style="float: right;">311</span>
--	---	---

**Pianos**  
 Flügel  
 Harmoniums  
 beste  
 Qualitätsmarken  
 zu kulantesten  
 Bedingungen  
 Reelle Bedienung  
 Pianomagazin  
**O. Hofmann**  
 Aeusseres Bollwerk 29, 1. St.  
 BERN 280

  
 SPEZIALGESCHÄFT FÜR  
 SEIDENE LAMPENSCHIRME  
*Faller-Jost (Nachfolger E. Maurer)*  
 KRAMGASSE 84 275  
 Eingang Zwiebelgässchen Nr. 1

**Stickereien**  
 für Wäsche beziehen Sie vorteilhaft direkt vom Sticker.  
 Tadellose Handmaschinen-Ware. Verlangen Sie Muster.  
 1 **Alb. Meier, Sticker, Degersheim (St. Gallen.)**

Spezialgeschäft für 30  
**Corsets**  
 O. HUGENTOBLER  
 BERN Spitalgasse 36 b  
 (v. Werdt-Passage)

**BRISE** 119  
**BISE**

Gestickte Gardinen auf Mousseline, Tüll, Spachtel etc. am Stück oder abgepasst, Vitrages, Draperien, Bettdecken, glatte Stoffe, Etamine, Wäschestickereien etc. fabriziert und liefert direkt an Private.  
**HERMANN METTLER**  
 Kettenstickerei, HERISAU  
 Musterkollektion gegenseitig franko

**Hohlsäume**  
 werden stets prompt ausgeführt  
 bei 301  
**EGLI & HÄNNI**  
 2 Amthausgasse 2

**Mutter**  
 ernähre deinen Säugling mit  
**„Berna“**  
**Hafer-Kindermehl**  
 und frischer Kuhmilch, absolut das  
 Beste für Blut u. Knochenbildung  
 Erhältlich in Apoth. Droг. u. Handlg.  
 oder vom Fabrikant Hans Nobs Bern

<b>WILLIAMS'</b>  TRADE MARK.	<b>Amerikanisches Pflaster</b> unübertroffener <b>Schmerzstiller</b> bei Rheumatismus Ischias Hexenschuss Rückenschmerzen
<b>Poröses Pflaster</b> PREIS Fr. 2.— in Apotheken. <span style="float: right;">145</span> Hauptdepot: Apotheke Richter, Kreuzlingen 30.	

Jeden Samstag eine Extraprämie von 1,000,000

## Jedes Los sofort

100 à 1,000,000	=	100,000,000
40 à 500,000	=	20,000,000
20 à 200,000	=	4,000,000
100 à 100,000	=	10,000,000
200 à 50,000	=	10,000,000
200 à 25,000	=	5,000,000
500 à 10,000	=	5,000,000
4040 à 1,000	=	4,040,000

etc. und ca. 90,000 kleinere Treffer.

Ziehungslisten etc. gratis.

Letzte Gelegenheit vor Inkrafttreten des neuen Losgesetzes noch an diesem chancenreichsten Verlosungszyklus teilzunehmen. —

Unerreicht und konkurrenzlos!

222

ein grösseres oder kleineres Treffnis zur sofortigen Auszahlung in bar nach der nächsten Ziehung staatl. konzess. Prämiertitel. Im ganzen kommen über 250 Millionen zur sichern Auslosung in Prämien von ca. 222

**Nächste Ziehung 1. November.** Sofort, also kein Verschieben und kein jahre- und jahrzehntelanges Warten, müssen diese enormen Beträge der grössten Prämien-Verlosungen der Welt innerhalb nächster Monate zur Verteilung gelangen. Neues gesch. in 6 Klassen eingeteiltes System. Preis für 10 Nummern Fr. 3.25, für 20 Nrn. Fr. 6.25. Versand solange Vorrat gegen Einsendung oder Nachnahme einzig durch die seit 1903 amtlich eingetragene

Genossenschaft DER ANKER

Neuengasse 21, Bern.

Eine Beilehnung von 1000 Franken für den Nachweis, dass seitens eines Staates oder der Privatkonzurrenz derart durchgeführt, niemals etwas vorteilhafteres oder billigeres geboten wurde.

Für die gute und absolut sichere Wirkung der ausgezeichneten Einreibung gegen

## KROPF

dicken Hals und Drüsenanschwellungen mit „Strumasan“ zeigt unter anderem folgendes Schreiben aus Pontresina: 281

„Strumasan“ war das einzige Mittel für die Vertilgung von einem Kropf, den ich schon 13 bis 14 Jahre lang hatte und jetzt so gut wie gänzlich verschwunden ist. L. R. Das Mittel ist zu beziehen durch die **Jura-Apotheke Biel**, Juraplatz. Preis 1/2 Fl. 3.- Fr. ganze Flasche 5.— Fr. 281

Immer frisch!



227 BERN

Oppliger & Frauchiger  
Aarberggasse 23 und 25

Wer **Uhr umsonst?**  
will eine

Behufs Reklame kann jeder eine Taschenuhr umsonst erhalten. Senden Sie Ihre Adr. behufs Auskunft an das **Uhren-Versandhaus Jak. König**, Löweng. 37 a, Wien III/210.



F. Stauffer  
& Hutmacher  
Kramgasse 81

## Reiseartikel — Lederwaren

sowie

80

## Bergsport-Artikel

empfiehlt höflichst

## Sattlerei K. v. Hoven

Kramgasse 45 — Kesslergasse 8

**DIE KRISIS IST VORÜBER**

wenn der Geschäftsmann mithilft, das Publikum zum Kaufe zu animieren. Das anerkannt bewährteste Mittel dazu ist und bleibt eine sachmännisch ausgearbeitete **ZEITUNGSREKLAME**

Als Spezialisten auf diesem Gebiete sind wir in der Lage, unsere vielfährigen reichen Erfahrungen zur Verfügung zu stellen. Wenden Sie sich vertrauensvoll an die älteste Schweizer Annoncen-Expedition

**ORELL FUSSLI ANNONCEN BERN**

TELEPHON BOLLWERK 2193

Filialen in allen grösseren Städten d. Schweiz. Eigenes Zeichnungsatelier f. wirkungsvolle Inserate.



## Spezialgeschäft Zum „Seifenkeller“

Marktgasse 53 183

empfiehlt Ia. **Marseiller-Seife** sowie Ia. **Riviera-Speiseöl** (Oliven u. Arachid) bestens u. billigst. 290 **E. Zryd**. Telephon 4029.

## Grammophon-Nadeln

200 Stück, nur Fr. 1.—. **Müller-Michel**, Innertkirchen (Berner Oberland). 328

## F. Homberg

Graveur-Medaille 313

72 Kramgasse BERN Kramgasse 72

Metall- und Kautschukstempel und alle Gravierarbeiten

**TEX-TON**  
Suppenmehle  
Farinosa

## Lebensbund

Organisation d. Sich-

Findens. Vornehm, diskret. Tausende v. Anerk. u. Dankschreiben glücl. verheirat. Mitglieder. Bundesschrift geg. Einsend. v. 50 Cts. Verlag G. Bereiter, Basel 12/37.

## Kochkurse

monatliche, für gut bürgerliche Küche können jederzeit in kleiner Privat-Familie begonnen werden. Auskunft erteilt **Frau Scherz**, Gutenbergstrasse 5 Biel-Bözingen. 318



**Saran's Experimentierkästen**, Influenzmaschinen, Funken-Induktoren, drahtlose Telegraphie.

Röntgen-Tesla-Apparate, Mikroskope, Photographie-Apparate. Elektr. Stark- u. Schwachstromartikel, Motore, Dynamos u. Zubehör. Chem. Apparate u. Zubehör. Kinematographen-Projektionsapparate. — Neuer Hauptkatalog 112 Seiten mit massgebenden Preisen franko Schweiz. N. 24 H gegen Einsendung von Fr. 1.25 in bar od. Briefmarken soeb. erschienen.

**Fritz Saran**, Berlin W. 57, Potsdamerstrasse 66. 338



# Die Berner Woche in Wort und Bild

Nummer 44

Bern, den 5. November 1921.

11. Jahrgang

Druck und Verlag: Buchdruckerei Jules Werder, Neugasse 9, Bern. Telefon 672.  
Abonnementspreis: Für 3 Monate Fr. 2.50, 6 Monate Fr. 5.—, 12 Monate Fr. 10.—.  
Ausland: halbjährlich Fr. 7.60, jährlich Fr. 15.20 (inkl. Porto).  
Abonnementsbeträge können kostenfrei auf Postcheck-Konto III. 1145 einbezahlt werden.

Insertionspreis: Für die vierspaltige Nonpareillezeile 25 Cts. (Ausland 30 Cts.).  
Reklamen 75 Cts. die Zeile.

Annoncen-Regie: Orell Füssli-Annoncen Bern, Bahnhofplatz 1. Filialen: Zürich, Aarau, Basel, Chur, Luzern, St. Gallen, Solothurn, Genf, Lausanne, Neuchâtel etc.

Redaktion: Dr. Hans Bracher, Spitalackerstrasse 28 (Telephon 5302) in Bern, und Jules Werder, Neugasse Nr. 9 (Telephon 672) in Bern.

Aus dem Inhalt: Hermann Hesse: Gang bei Nacht (Gedicht). — Marie Frei-Uhler: Die Mägde (Erzählung). — Karl Itschner: Am See (Illustr.). — Der reichste Mann der Welt (3 Illustr.). — Emil Balmer: Myni erschte Ferie. — H. J. Andres: An der Universität Jena vor 50 Jahren. — A. Burg: Frage (Gedicht). — A. Fankhauser: Vor der Konferenz zu Washington. — *Berner Wochenchronik*: Am Waldrand (Gedicht von G. Roman). — Prof. Dr. Röthlisberger, der neue Direktor des internat. Amtes für geistiges Eigentum.



Mein Kind, ich rate Dir gut. Nimm:

## Biomalz

das Kräftigungsmittel für Jung und Alt

Nach dem Gebrauch weniger Dosen wird auch das Aussehen besser u. blühender.  
Man schläft gut u. wird gekräftigt. In Dosen à Fr. 2.— u. Fr. 3.50 überall käuflich.



**R. Dähler \* Rüfenacht**

bei Bern  
Gartenbaugeschäft — Telephon Worb 44

Neuanlagen  
Umänderungen u. Unterhalt von Gärten  
Eigene Baumschule



**W. Dähler-Steiner \* Rüfenacht**

bei Bern  
Topfpflanzengeschäft — Telephon Worb 71

Marktstand, zweiter Stand vor der Kantonalbank.

Topf- und Gruppen-  
pflanzen — Palmen — Schnittblumen

## REISEARTIKEL \* LEDERWAREN

kaufen Sie vorteilhaft und vertrauensvoll im Fachgeschäft bei

### O. Berger-Stalder

Au Départ, Bern

Fabrikant von Reiseartikeln und Lederwaren

Spitalgasse 33

Goldene Medaille: Schweiz. Landes-Ausstellung 1914.



## Die Gewerbekasse in Bern

Bahnhofplatz 7

hält sich bestens empfohlen für  
Bankgeschäfte, insbesondere für  
Kredite, Darlehen, Wechsel, Spar-  
einlagen, Kassascheine, Geldein-  
lagen in Konto-Korrent, Börsen-  
aufträge, Vermietung von  
Tresors u. s. w.

342

Postcheck III/255 — Telefon 28.26 und 28.64



## Nestle's Kindermehl

ist die beste Nahrung für Säug-  
linge vom zartesten Alter an und  
erleichtert das Entwöhnen.

Bestbewährt gegen Darmleiden  
dank seiner sorgfältigen Herstellung

Verlangen Sie  
Muster und Broschüre  
über Kinderpflege,  
gratis und franko bei

97

Nestle's Kindermehlfabrik, Vevey



SPEZIALGESCHÄFT FÜR  
SEIDENE LAMPENSCHIRME

Faller-Jost (Nachfolger E. Maurer)

KRAMGASSE 84  
Eingang Zwiebelgässchen Nr. 1

275

## Müde

finden freundliche Aufnahme bei

Mme. G. Barrelet-v. Schultness  
Grandchamp

près Chillon-Veytaux (Vaud)  
Pensionspreis Fr. 8.— pro Tag  
Studierende Fr. 7.— pro Tag  
5 % Rechnung für Bedienung.  
Referenzen. 278

## A. Müller, Schuhmacher

Spitalackerstrasse 55  
Verkauf von Schuhwaren. 88

Reparaturen u. Anfertigungen  
nach Mass. Um geneigten  
Zuspruch bittet Obiger.

## Spezialgeschäft

für **schwarze Stoffe** und  
sämtliche **Trauerartikel** von

## W. Pezolt

Bärenplatz 6 BERN Bärenplatz 9  
Vorteilhafte Preise 161

## SYRAL

Beste Schuhcrème

Ueberall erhältlich 349

Dr. med.

## Pierre Stauffer

gew. Schüler in La Salpêtrière in Paris (Prof. Déjerine);  
gew. Assistent von Prof. de Quervain in Bern; gew. Assi-  
stent im orthopäd. Spital in Wien, hat sich

in **BERN** als

## Arzt für Orthopädie

niedergelassen und praktiziert

**Spitalgasse 9, 3. Stock, Lift**

Telephon Bollwerk 4001

## Knochen-, Gelenk- und Muskel- krankheiten

Tuberkulose, Rachitis, Wirbelsäule-  
Verkrümmungen, Brüche, Defor-  
mationen und Lähmungen der  
Glieder, Plattfüsse, Wachstum-  
störungen etc.

**Sprechstunden** auf Rendez-vous, sowie Dienstag und  
Donnerstag von 10—12 u. täglich von 1—3 (ausser Montag  
und Samstag). 329

## Spezialgeschäft für

30

## Corsets

O. HUGENTOBLER  
BERN Spitalgasse 36 b  
(v. Werdt-Passage)

## Nur noch diese Woche

dauert die Sammlung zugunsten des **Erholungs-  
heim Langnau**. Wer die Sammlerinnen und  
Sammler nicht sieht, benütze den Postcheck III/2664.

352

Das Komitee.

## PIANOS

HARMONIUMS

FLÜGEL

in Miete und auf  
Teilzahlungen  
empfehlen 70

## F. Pappé Söhne

Kramgasse 54 BERN Telefon 1533

Wir bitten die Leser, sich bei  
Einkäufen u. Be-  
stellungen auf die „Berner Woche“,  
beziehen zu wollen.

Der

## Lehm als Heilmittel

für **akute und  
chronische Krankheiten**

Vielerprobtes und bestbewährtes  
Natur-Heilmittel, das in keiner  
Haushaltung fehlen sollte.

Preis p. Kilopaket 70 Cts. Versand  
nach auswärts. Zu beziehen bei  
Frau Ww. Walter-Hostettler  
Kessergasse 2, Bern 156

## Spezialgeschäft

## Zum „Seifenkeller“

Marktgasse 53 183

empfiehlt Ia. **Marseiller-Seife**  
sowie Ia. **Riviera-Speiseöl** (Oli-  
ven u. Arachid) bestens u. billigst.  
290 E. Zryd. Telefon 4029.